

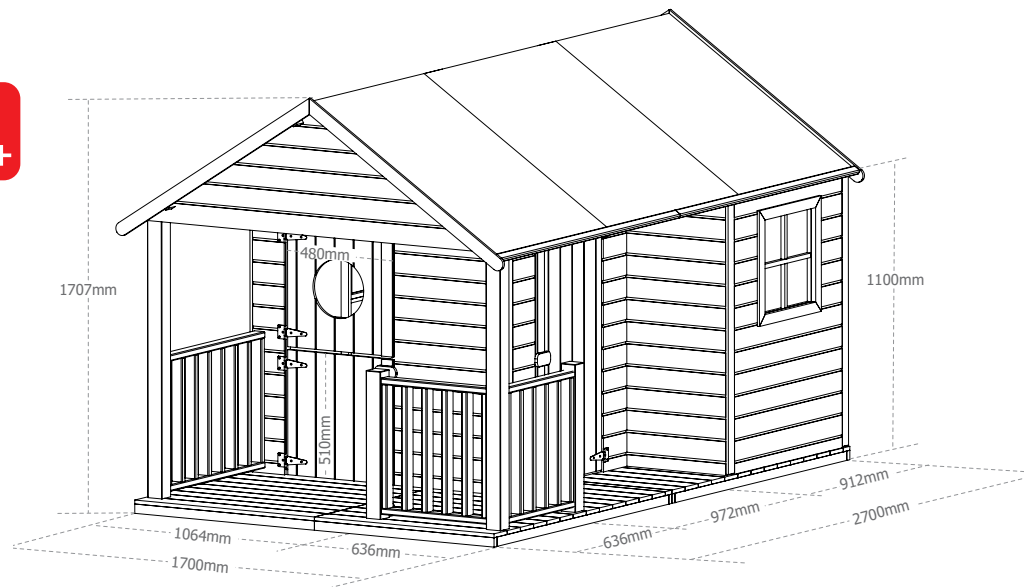


Domek ogrodowy • Wooden house  
 • Изповој домик • Domek • Das Gartenhaus • Casetta da giardino  
 • Vrtna hiša • Houten speelhuis • Koka māja • Puust maja • Medinis namelis • Domeček

# SZYMON



**PL OSTRZEŻENIE!** Minimalny wiek użytkownika 12 miesięcy  
**EN WARNING!** Minimal age of user 12 months.  
**РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Минимальный возраст пользователя - 12 месяцев.  
**CZ POZOR!** Minimální věk uživatele je 12 měsíců.  
**DE ACHTUNG!** Mindest Benutzer Alter von 12 Monaten  
**IT ATTENZIONE!** Età minima utenti +12 mesi.  
**SL OPOZORILO:** Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let. Nevarnost padca in poškodovanja uporabnika  
**NL WAARSCHUWING!** Minima le leeftijd vanaf 12 maanden.  
**EE TÄHELEPANU!** Kasutaja minimaalne vanus 12 kuud.  
**LV BRĪDINĀJUMI!** Minimālais lietotāja vecums 12 mēneši.  
**LT DĖMESIO!** Leidžiama naudoti nuo 12 mėnesių amžiaus  
**HU FIGYELMEZTETÉS:** A felhasználó minimális életkora 12 hónap.  
**SK POZOR!** Minimálny vek užívateľa je 12 mesiacov

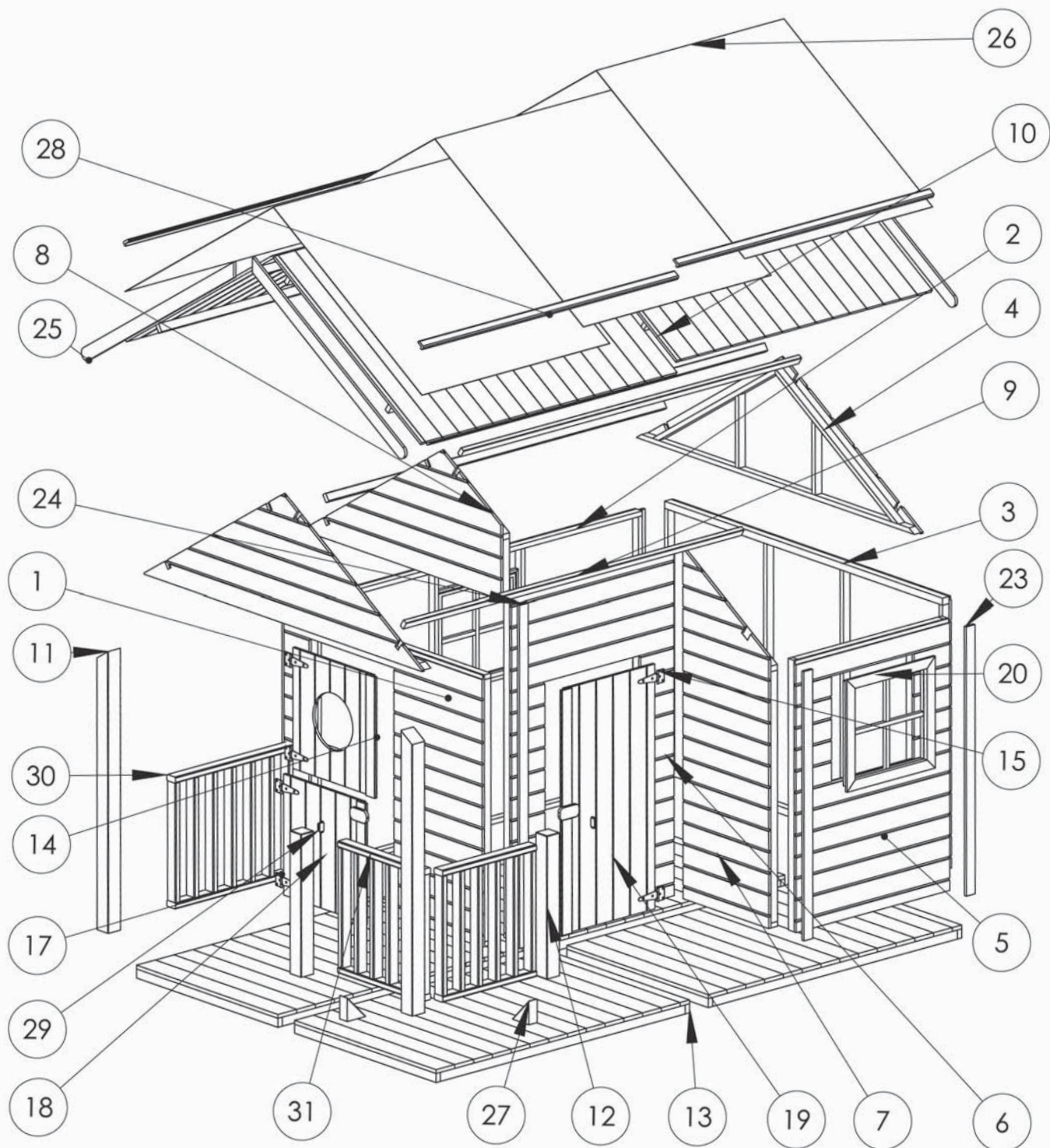


**PL OSTRZEŻENIA:** Wyłącznie do użytku domowego! Do użytku zewnętrznego!  
**EN WARNING:** Only for private, non-commercial purposes! Outside use only!  
**РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Для бытового применения! Не для коммерческого использования! Использовать на улице.  
**CZ POZOR:** Pouze k domácímu použití! Pro venkovní použití!  
**DE WARNUNGEN:** Nur für den Hausgebrauch! Für den Außeninsatz!  
**IT AVVERTENZE:** Esclusivamente per uso domestico! Per uso esterno!  
**SL OPOZORILO:** Samo za zasebno uporabo doma! Za uporabo na prostem.  
**NL WAARSCHUWING:** Alleen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik! Alleen buiten te gebruiken!  
**EE TÄHELEPANU!** Ainult isiklikuks, mitteäriiseks kasutuseks! Kasutamiseks üksnes välist-ingimustes!  
**LV UZMANĪBU!** Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājāsaiemniecībā, to drīkst izmantot tikai ārtelpās.  
**LT DĖMESIO!** Tik privatiems asmenims, nekomerciniams tikslams! Tik išoriniam naudojimui!  
**HU FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag otthoni használatra! Csak kültéri használatra.  
**SK POZOR:** Iba na domáce použitie! Pre vonkajšie použitie!



4iQ Group sp. z o.o.  
 ul. Przemysłowa 3, 14-200 Iława, Poland  
 +48 89 674 92 57, kontakt@4iQ.com.pl  
 www.4iQ.com.pl





**Spis elementów / List of parts / Elementliste / Seznam části  
/ Onderdelen lijst / Elenco degli elementi / Список деталей / Dalių sąrašas**

Numer / Number / Anzahl / číslo / Nummer / Numero Numeris	Opis / Description / Beschreibung / Popis / Omschrijving / Descrizione / Aprašymas	Części / Parts / Element / Konstrukční prvky / Onderdeel / Elemento / Dalys	Wymiar w mm / Size in mm / Größe in mm / Rozměr v mm / Maat in mm / Dimensione mm / Matmenys mm	Ilość / Quantity / Anzahl / Počet kusů / Hoeveelheid / Quantità / Kiekis
1	Ściana przednia / Front wall / Die Vorderwand / Přední stěna / Voorwand / Piastra frontale / Priekinė siena	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	119X1-1.114	1
2	Ściana boczna / Side wall / Seitenplatte / Boční stěna / Zijwand / Pannelo laterale / Šoninė siena	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	173xh.114	1
3	Ściana tylna / Rear wall / Rückenplatte / Zadní stěna / Achterwand / Piastra posteriore / Galinė siena	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	167xh.114	1
4	Ściana szczytowa / Gable wall / Giebelwand / Štít / Gevel / Pannelo di chiusura / Priekinė siena	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	167xh.49,3	2
5	Ściana boczna prawa z otworem okiennym / Right side wall with window hole / Seitenplatte (recht) des Fensteröffnung / Stěna pravá boční s oknem / Zij-wand-rechts met raam gat / Pannelo laterale destra (con il foro per finestra) / Dešininė sienelė su lango anga	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	81,8xh.114	1
6	Ściana boczna z otworem drzwiowym / Side wall with door hole / Seitenplatte mit Tür Loch / Boční stěna s dveřmi / Zijwand met deur gat / Pannelo laterale con foro porta / Šoninė lenta su durų anga	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	86,5xh.144	1
7	Ściana boczna/zwrotna / Side wall / Seitenplatte / Stěna boční zádveří / Zij-wand / Pannelo laterale / Šoninė siena	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	147/114x49,5	1
8	Ściana szczytowa pośrednia / Gable wall / Giebelwand / Štít střechy střední / Voorgevel / Pannelo di chiusura / Priekinė siena	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	119xh.49,5	1
9	Belka poprzeczna dachowa / Roof bar / Dachquerbalken / Příčné latě / Daklig-ger / Trave trasversale per tetto / Stogas		20x35x180	4
10	Płyta dachowa / Roof panel / Dachplatte / Střešní desky / Dakpaneel / Pannelo da tetto / Stogo plokštė	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	105xh.136	4
11	Ślup / Pole / Mast / Sloup / Staanders / Palo / Llenkas	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	68x68x118,3	2
12	Ślupek - bariera / Barrier pole / Pfahl / Sloupek zábradlí / Hekwerk paal / Palo -barriera / Medinis turėklų polis	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	68x68x114	2
13	Listwa podłogowa / Floor strip / Bodenleisten / Podłaha lista / Vloer lat / Listello per pavimento / Grindų juosta		84x135	4
14	Płyta drzwiowa górna / Top door plate / obere Türplatte / Dveře hor.část / Hal-ve deur boven / Pannelo per porta superiore / Durys, viršutinė pusė	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	48x50,8	1
15	Zawias / Hinge / Scharnier / Panty / Schamier / Cerniera / Vyris			6
16	Płyta drzwiowa dolna / Bottom door plate / untere Türplatte / Dveře dol.část / Hal-ve deur onder / Pannelo per porta inferiore / Durys, apatinė pusė	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	48x50,8	1
19	Drzwi / Doors / Tür / Dveře / Deur / Porta / Durys	Zmontowana płyta / Assemble board / Teilplatte / Smontovaná část / Voorge-monteerd paneel / Pannelo montato / Lentos surinkimas	48x120,8	1
20	Okno / Window / Fenster / Okno / Raamkozijn / Finestra / Langas		47x47	2
23	Listwa wykończeniowa narożna / Corner finishing strip / Eckeleiste / Ukončo-vací lišty rohová / Hoek afdeklat / Listello di rifinitura per angolo / Kampinė ap-dailos juostelė		113x1,2x4,7	4
24	Listwa wykończeniowa narożna / Corner finishing strip / Eckeleiste / Ukončo-vací lišty rohová / Hoek afdeklat / Listello di rifinitura per angolo / Kampinė ap-dailos juostelė		144x1,2x4,7	1
25	Deska krawędziowa / Edge board / Kratenrand / Ukončováci střešní lišty / Bo-eiboord / Trave da bordo / Kraštinė lenta		110x1,2x5,5	4
26	Pokrycie dachowe / Roof cover / Dachdecken / Dachpappe / Střešní krytina / Dakbedekking / Copertura per tetto / Stogo dangą	Bituminous / Papa / Bituminė danga	100x220	3
27	Drewniany narożnik / Wooden corner / Holz Ecke / Houten hoek / Dřev.úhelník / Angolo di legno / Medinis kampas		10x10x4,5	2
28	Wykończenie dachu - kątownik / Roof finishing - strip / Klammer / Zakončení střechy - okrajová lišta / Dak afwerkingslat / Rifinitura del tetto - angolare / Stogo apdaila - juostelė	40x58	136x2x3,5	4
29	Magnes / Magnet / Magnet / Magnet / Magneet / Magnete / Magnetas	26x54		3
30	Barierka boczna / Side barrier / Abspernung / Boční zábradlí / Hekwerk zijkant / Barriera / Šoniniai turėklai		73x63,5	1
31	Barierka przednia / Front barrier / Abspernung / Přední zábradlí / Hekwerk voor-kant / Barriera / Šoniniai turėklai		50x63,5	2
	Zestaw montażowy / Assemble kit / Montážní sada / Einbausatz / Montage set / Kit di montaggio / Montavimo rinkinys	Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichro-maat schroef / Bullone / Chromuotas vamzdis	3,5X50	100
		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichro-maat schroef / Bullone / Chromuotas vamzdis	3,5X35	50
		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichro-maat schroef / Bullone / Chromuotas vamzdis	3,5X25	80
		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichro-maat schroef / Bullone / Chromuotas vamzdis	3X12	12
		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichro-maat schroef / Bullone / Chromuotas vamzdis	4X60	4
		Papniaki / Nails / Dachnagel / Hřebíky / Spijkers / Chiodo / Vynys	2x10	110
		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichro-maat schroef / Bullone / Chromuotas vamzdis	5X100	2















Pred začatím montáže zostavy vám odporúčame pozorne si prečítať montážny návod a uvedený postup v tejto brožúre.

**POZOR!** Tento výrobok je určený iba na osobné, domáce a vonkajšie použitie. Nie je určený na použitie verejnú. Vhodný pre deti vo veku od 1 do 14 rokov. Nie je vhodný pre používateľov mladších ako 1 rok kvôli riziku spadnutú. Maximálna prípustná hmotnosť jedného užívateľa 50 kg.

#### KONTROLA OBSAHU BALENIA:

Aj keď nepredpokladáte okamžitú montáž hojdačky, odporúča sa byť pozorný pri prevzatí tovaru. Skontrolujte obsah palety ak je úplný a správnosť jednotlivých prvkov konštrukcie na základe priloženého zoznamu položiek. Ak sa vyskytne problém, kontaktujte predajcu. V prípade, že nájdete chýbajúce prvky alebo ich poškodenie (najmä prvky použité na zostavenie hojdačky), nezačnite montovať hojdačku - príliš dlhá prestávka v montáži môže zdeformovať niektoré prvky, a to nie je kryté zárukou. Dbajte na to, aby boli drevené prvky hojdačky položené rovno, na suchom mieste, chránené pred slnkom a zabezpečte vetranie medzi jednotlivými časťami, aby ste ich chránili pred deformáciami a plesňami.

#### VÝBER SPRÁVNEHO MIESTA

Hojdačka by mala byť umiestnená na stabilnom povrchu. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť 2 m od iných prekážok, ako sú: zábradlia, garáže, budovy, konáre stromov, šnúry na bielizeň, telefónne káble. Výrobok nesmie byť položený na tvrdý povrch typ: betón, asfalt a podobne.

#### PRÍPRAVA PODKLADU

Ak ste už miesto, kde sa má hojdačka umiestniť, označili, pripravte si pôdu, na ktorú sa bude umiestňovať. Odstráňte prvkov, ktoré pôsobia rušivo, ako napríklad: rastliny, trosky atď. Potom tvarujte substrát tak, aby ste vylúčili všetky nerovnosti. Vyhybajte sa posypaniu pôdy zeminou alebo pieskom, pretože by to mohlo nepriaznivo ovplyvniť stabilitu hojdačky.

#### ZHROMAŽDENIE

Predpokladaná doba montáže je 2 - 3 hodiny, na montáž sú potrebné 2 dospelé osoby (t.j. výrobok nie je určený pre montáž deťmi). Pri montáži budete potrebovať nasledujúce nástroje: vrtáčka, skrutkovač, kladivo, pravítko. Pred začatím montáže pozorne si prečítajte zoznam prvkov zahrnutých v balení a výkresy uvedené v príručke. Hojdačka by mala byť zostavená po etapách podľa poradia uvedeného v pokynoch.

#### PORADENSTVO A BEZPEČNOSŤ PRI INŠTALÁCII

Aby ste sa vyhli problémom pri montáži, ktoré súvisia s praskaním drevených častí hojdačky, odporúčame vám skrutky zaskrutkovať vyvrtajte otvory do dreva. Pred namontovaním skrutiek sa uistite, či je hrúbka dreva dostatočná, aby sa tomu zabránilo pre vyčnievajúce ostré hroty. Počas inštalácie je potrebné brúsiť prirodzené nevyhnutné nedostatky, typické pre dané výrobky, napríklad štiepky, nerovnosti a vyplňte otvory, ktoré zostali po spadnutých uzloch. Napriek mnohým kontrolám sa na niektorých drevených častiach môžu vyskytnúť štiepky. Preto prosím noste ochranné rukavice. Inštalácii sa treba vyhnúť v daždivých a veterných dňoch. Namiesto rebrikov používajte stoličky a plošiny - hojdačka neposkytuje počas montáže dostatočne stabilnú oporu. Odporúča sa, aby sa po čas montáže deti nezdržiavali v blízkosti hojdačky (nebezpečenstvo pádu z plošiny, stoličky, nebezpečenstvo poranenia ostrými nástrojmi).

#### POUŽITIE A ÚDRŽBA

Drevo vášho výrobku bolo impregnované tlakom, čo je najúčinnjšie zo všetkých spôsobov konzervácie dreva, pretože preniká hlboko do dreva a konzervuje ho. Vďaka tomu je chránené pred napadnutím hmyzom a hnilobami. Tlaková impregnácia poskytuje drevu 10-ročnú záruku. Malo by sa však pamätať na to, že napriek všetkému je drevo produktom prírodným, ktorý funguje a časom sa mení. Teda v priebehu rokov, pod vplyvom mnohých poveternostných podmienok, drevo môže sednúť. Toto je prírodný jav, ktorý nemá nepriaznivý vplyv na trvanlivosť produktu. Aby zostala prirodzená farba, odporúčame vám použiť bezfarebný lak. Môžete si tiež vymalovať zostavu podľa svojich predstáv. Ak sa rozhodnete pre poslednú možnosť navrhujeme pred zostavením domu vymalovať jednotlivé prvky tak, aby boli všetky prvky konštrukcie v jednotnej farbe. Pred použitím farby si prečítajte priložený leták a zistite, či látka nereaguje s impregnátom. Je nevyhnutné konštrukciu pravidelne kontrolovať a udržiavať

**POZOR!** Ak sa kontroly nevykonajú, hračka sa môže prevrátiť alebo môže vzniknúť iné nebezpečenstvo. Je potrebné mať na pamäti niekoľko pravidiel údržby a údržby:

- zabezpečte dobré vetranie
- nezabudnite pravidelne mazať pánty a iné kovové časti
- odstráňte spadnuté lístie zo stromov a prebytočný sneh zo strechy, ktorý by mohol spôsobiť zrušenie konštrukcie domu
- neopierajte ťažké predmety o steny - môžu deformovať štruktúru
- kontrolovať vzhľad vlhkosti, najmä na stenách obrátených na sever, a podľa potreby ju odstrániť
- skontrolujte dotiahnutie všetkých matíc a skrutiek (vrátane skrutiek do dreva) a prípadne ich dotiahnite;
- skontrolujte všetky kryty skrutiek a ostré hrany a prípadne ich vymeňte;
- skontrolovať sedadlá závesných hojdačiek, reťazí, lán a iných spojovacích prvkov, či nie sú poškodené (vrátane klzákov);
- poškodené diely vymeňte v súlade s pokynmi výrobcu - aby sa zabránilo zahrievaniu sklu, mal by byť pripevnený tak, aby nebol obrátený k slnku.

#### BEZPEČNOSŤ

Pri používaní hojdačky nezabudnite dodržiavať pravidlá bezpečnosti. - Základná konštrukcia by sa mala skontrolovať na poškodenie, hnilobu a v prípade potreby ju vymeniť v súlade s pokynmi výrobcu.

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

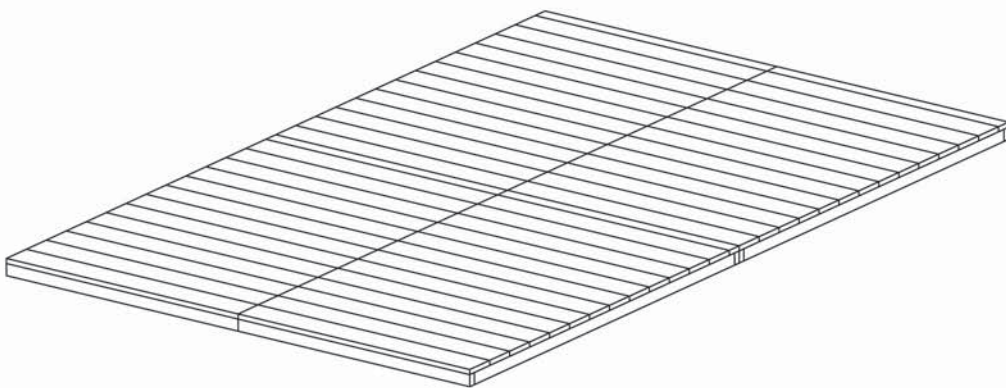
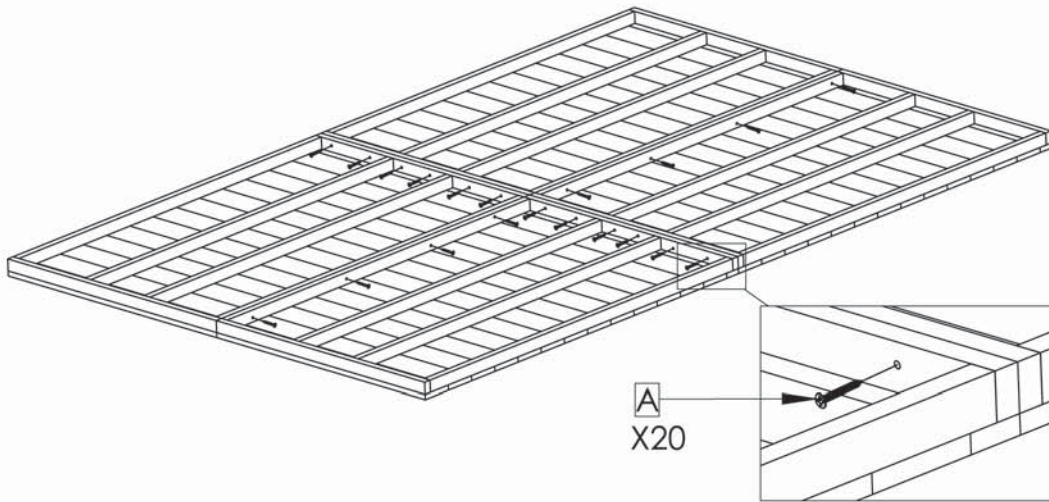
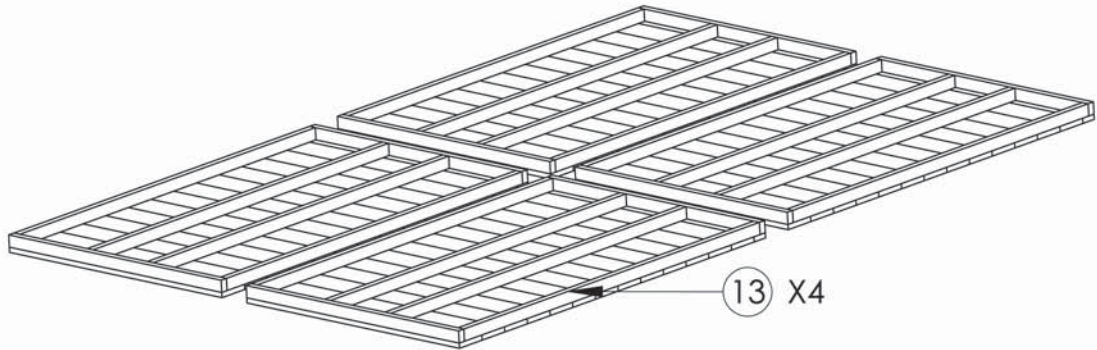
Mali by ste pamätať na ochranu životného prostredia oddelením materiálu, z ktorého bol obal vyrobený, a vhođením do vhodného kontajneru. Ak už produkt nie je vhodný na použitie, odstráňte kovové časti a vhodte drevo do odpadu. Pálené a nalakované drevo nespálujte.

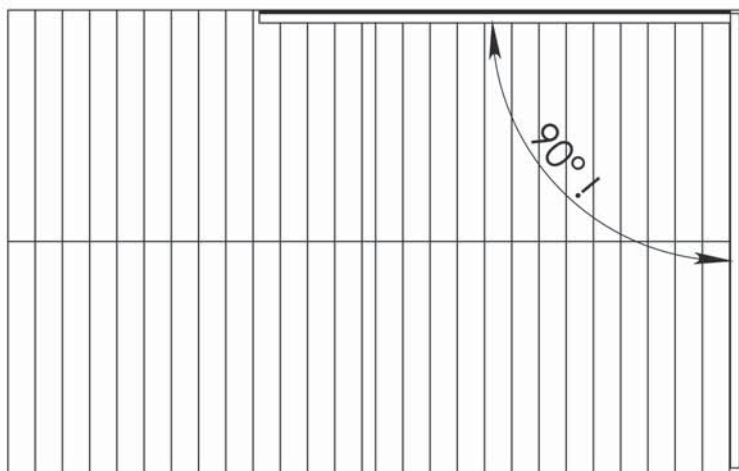
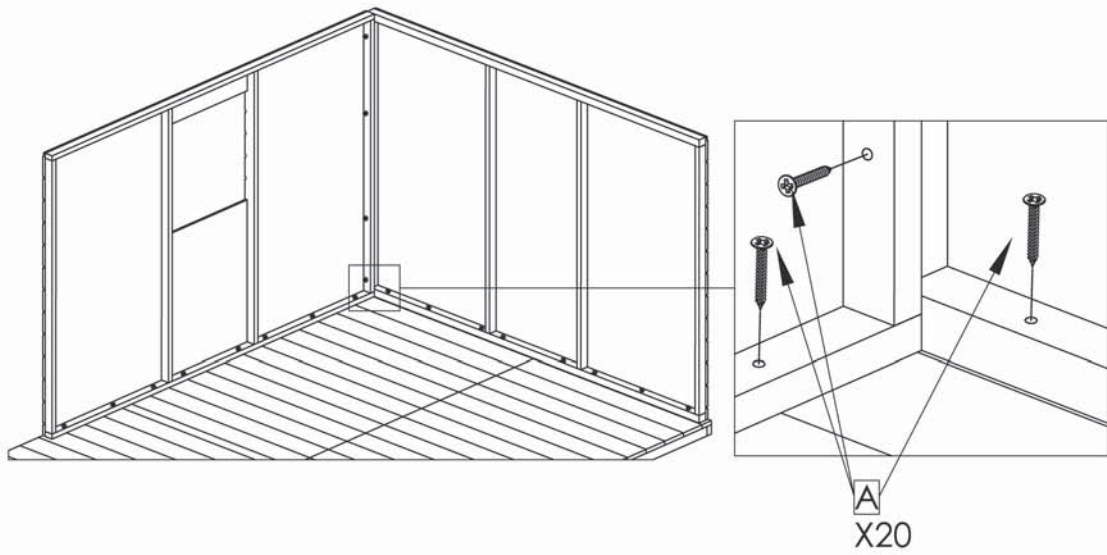
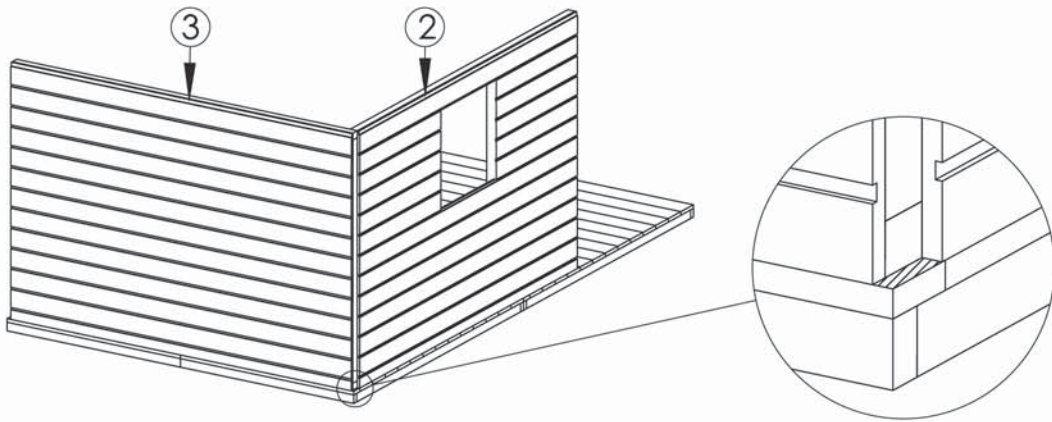
#### ZODPOVEDNOSŤ

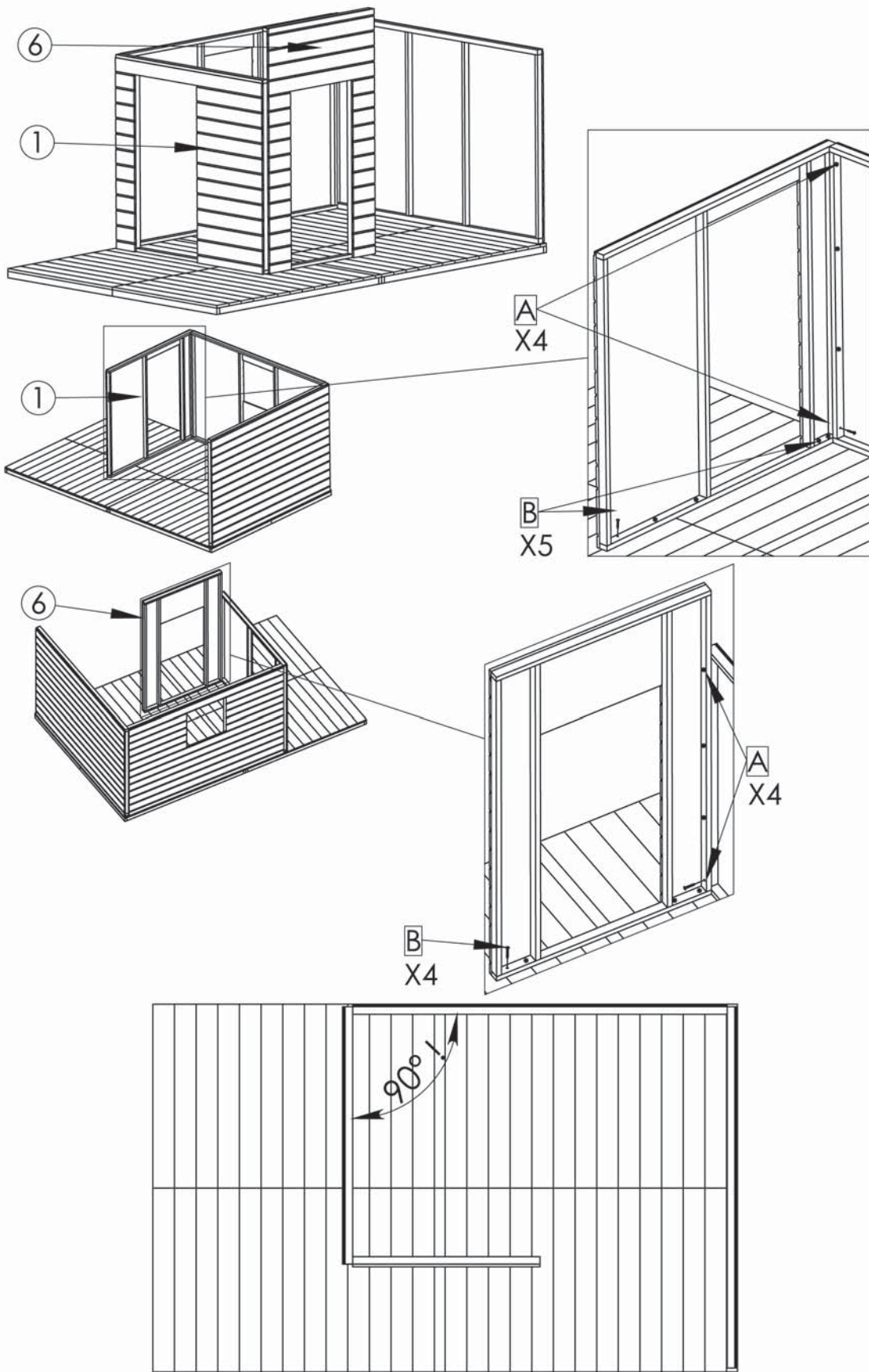
Výrobca nezodpovedá za výrobok, ktorý nebol zostavený podľa priloženého manuálu za zneužitie produktu v rozpore s pokynmi. Výrobok je určený iba na súkromné použitie. Užívanie výrobku tretími stranami alebo na komerčné účely je zakázané.

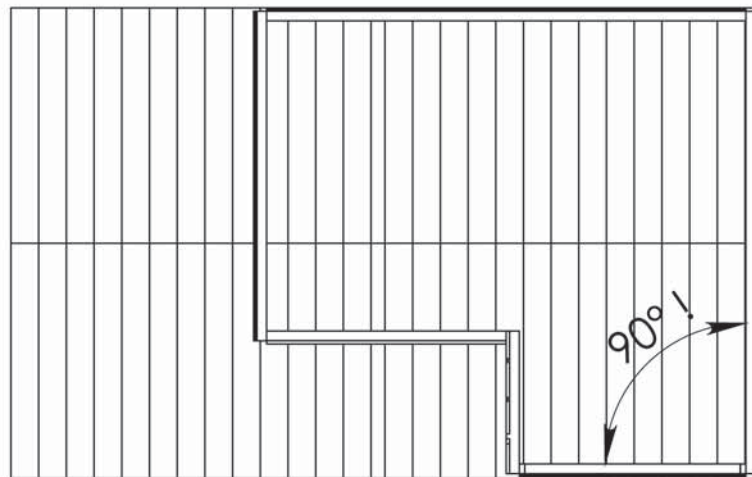
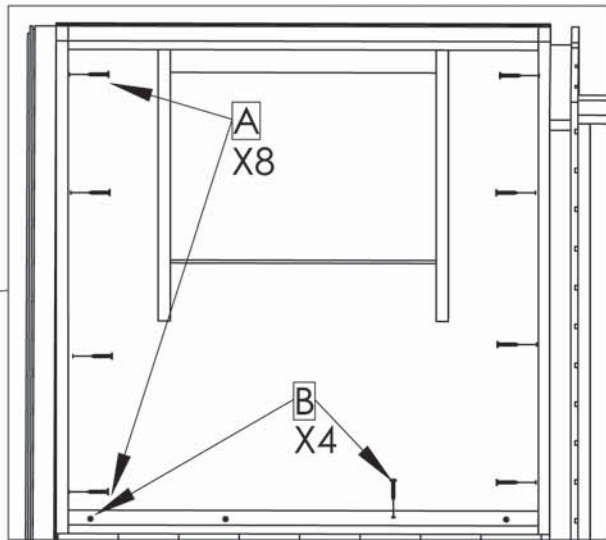
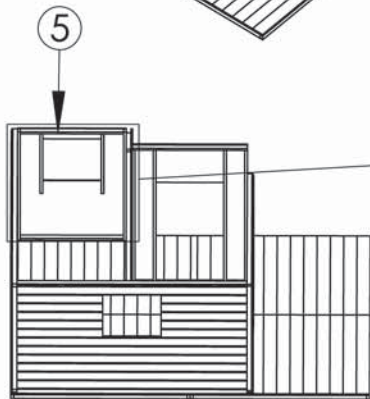
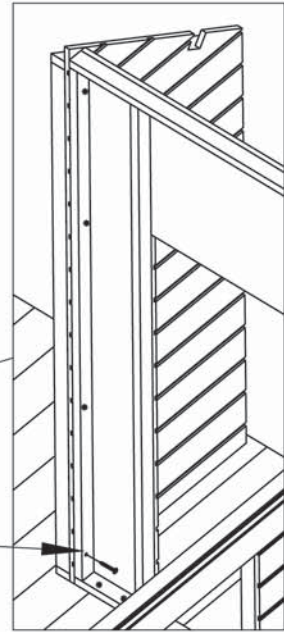
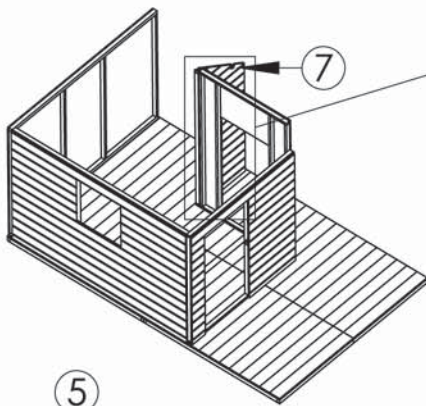
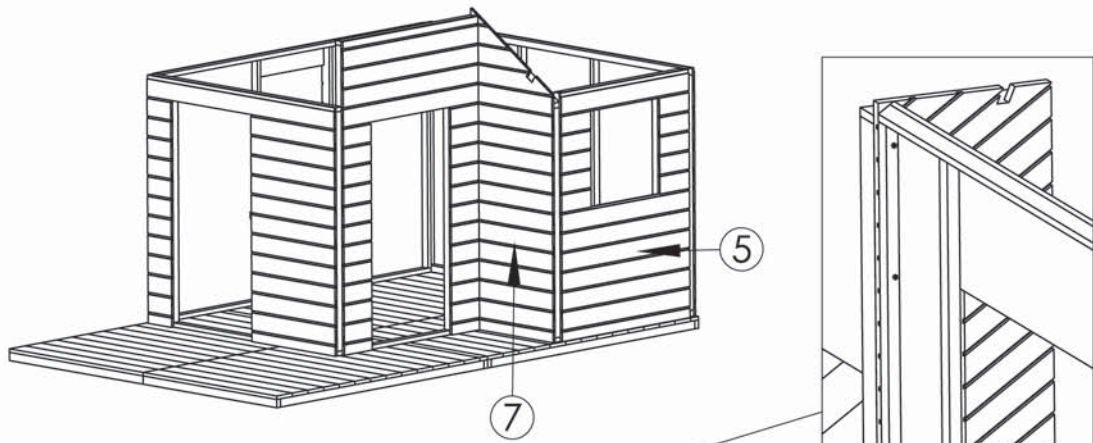
#### ZÁRUKA

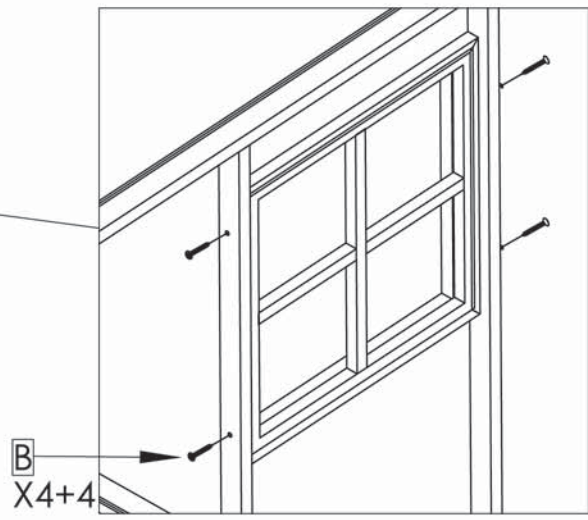
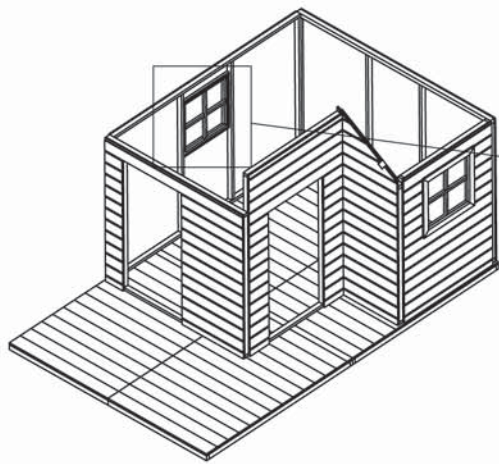
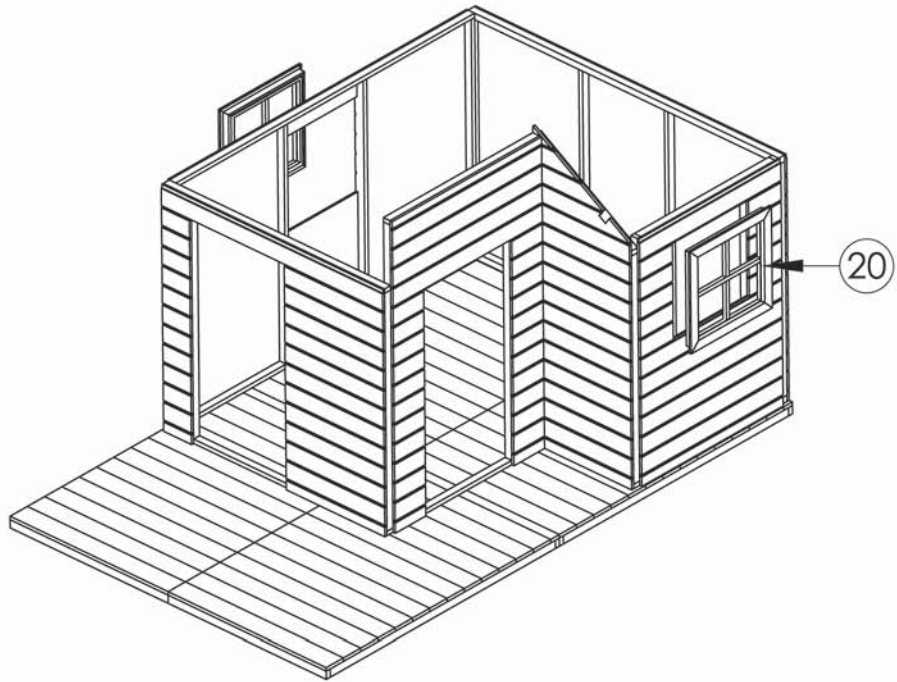
Na drevené prvky sa vzťahuje 10-ročná záruka. Záruka sa vzťahuje na ochranu dreva proti hmyzu, hnilobám, ale nezabezpečuje prirodzené procesy, ktoré spôsobujú deformáciu dreva, čo nemá negatívny vplyv na kvalitu produktu. Prípustné odchýlky sú: zmrštenie dreva v dôsledku sušenia, ktoré spôsobuje malé medzery, zmena farby pod vplyvom rôznych teplôt. Záruka sa vzťahuje iba na výmenu poškodených položiek.

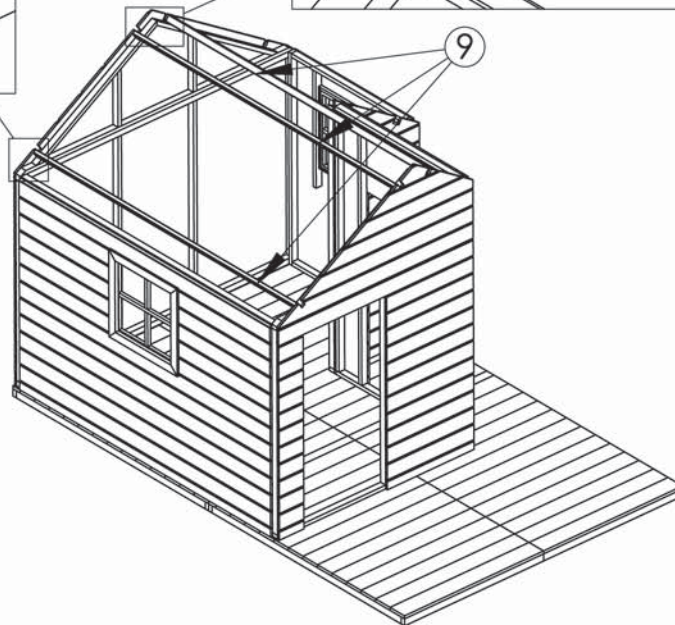
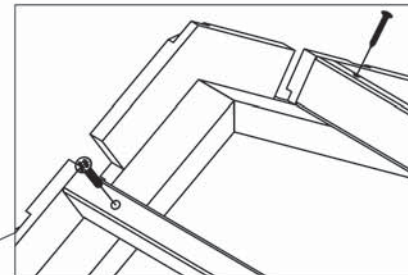
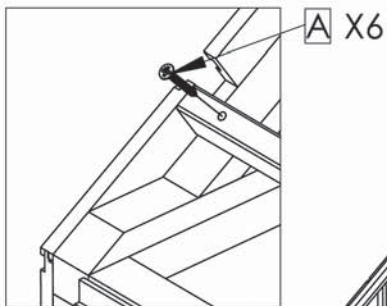
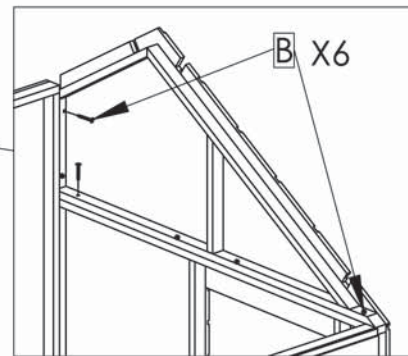
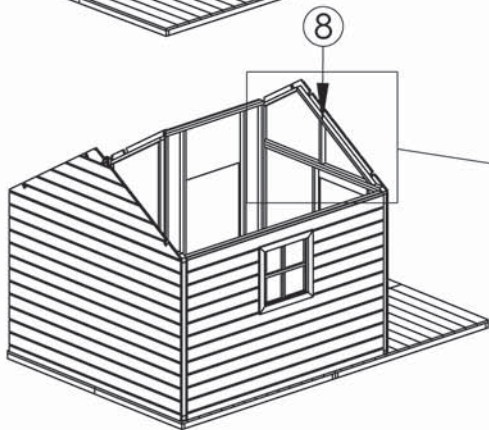
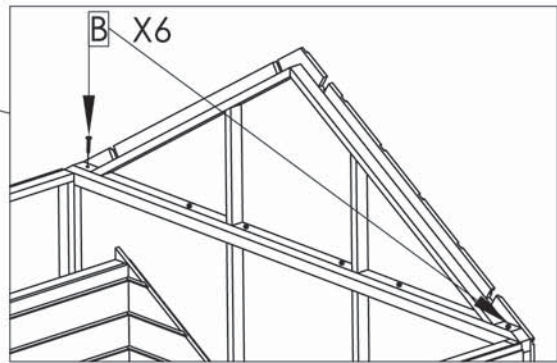
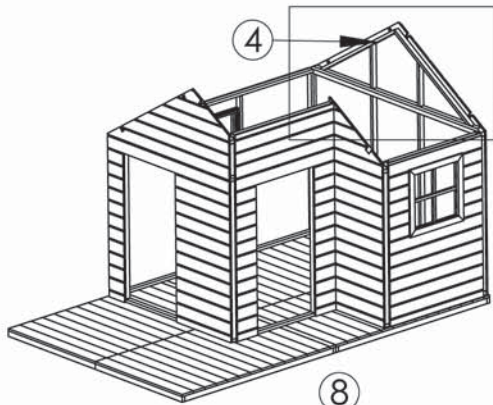




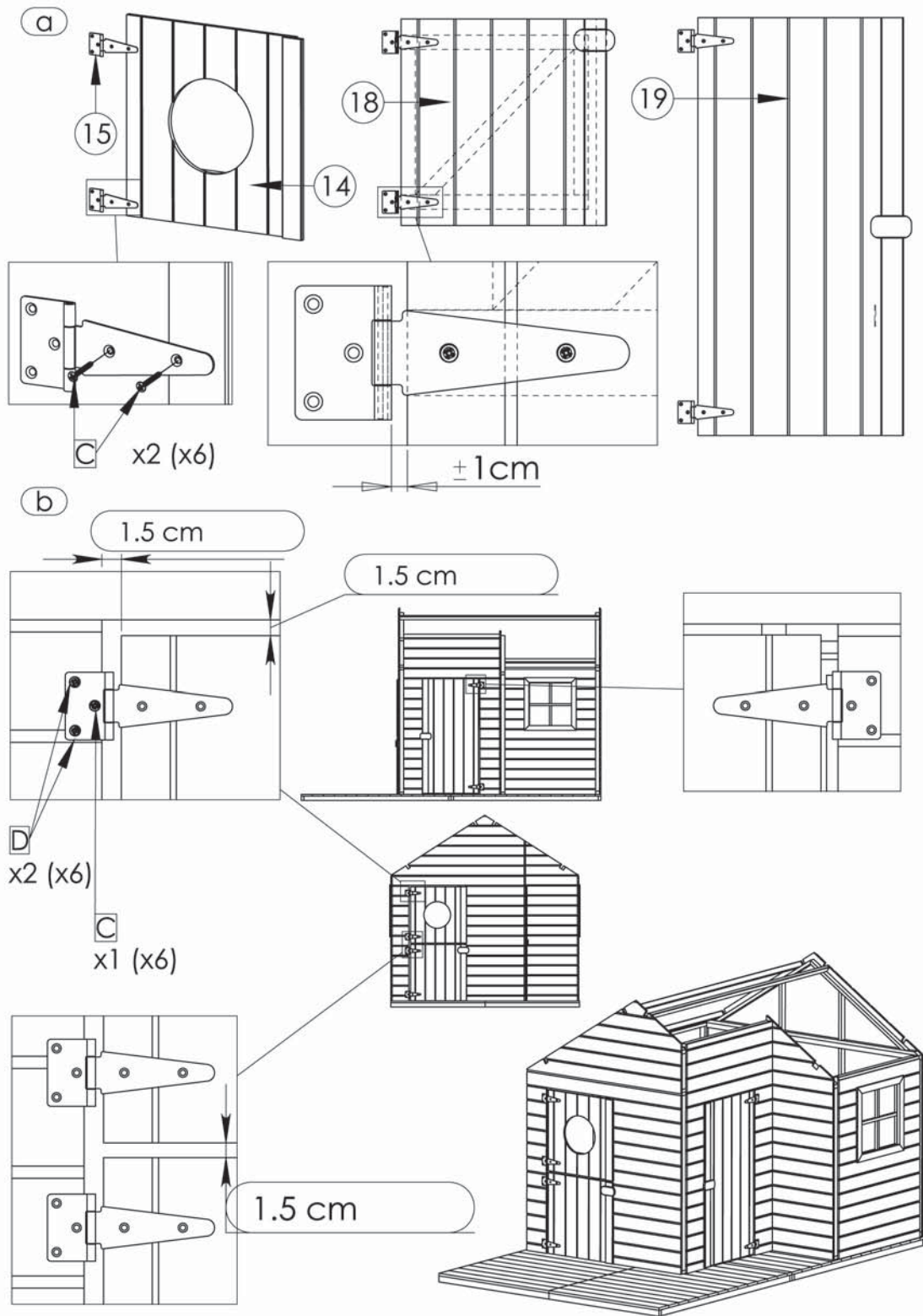


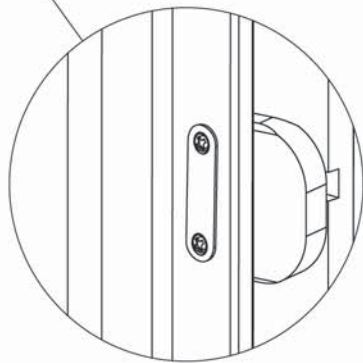
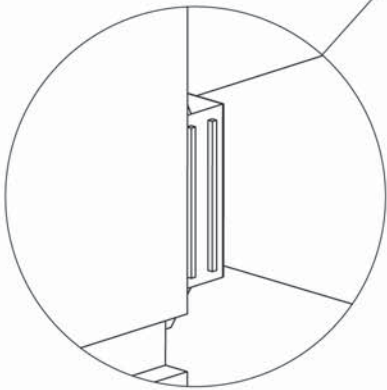
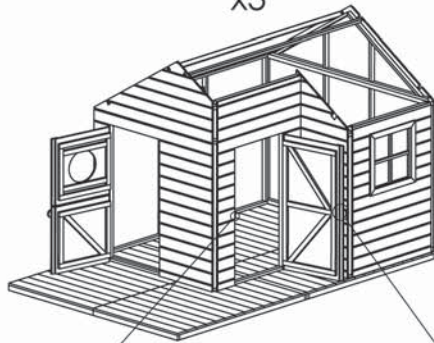
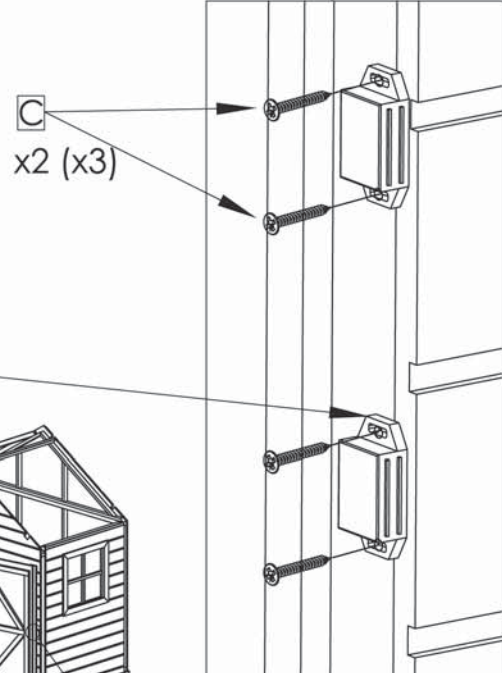
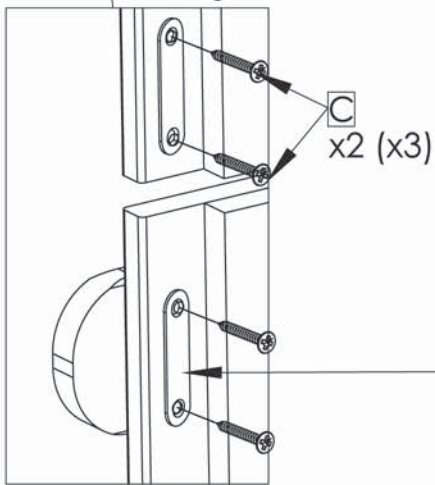
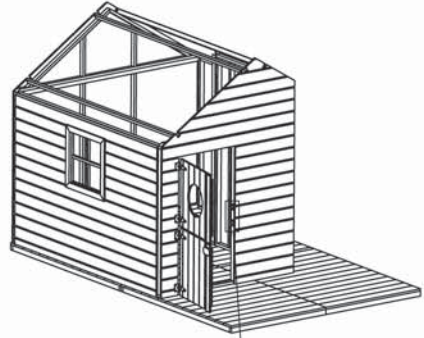
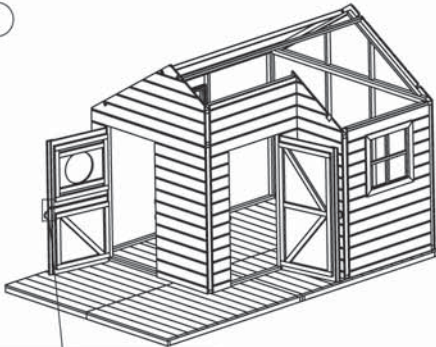


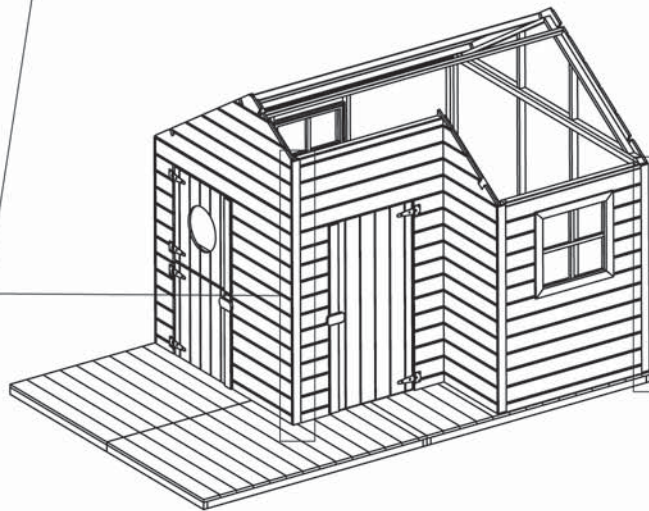
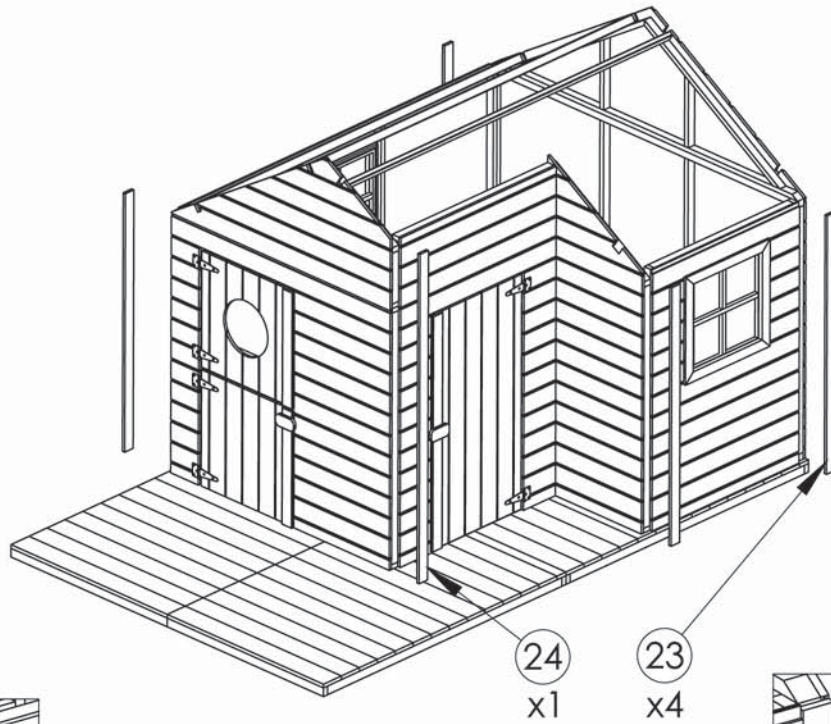


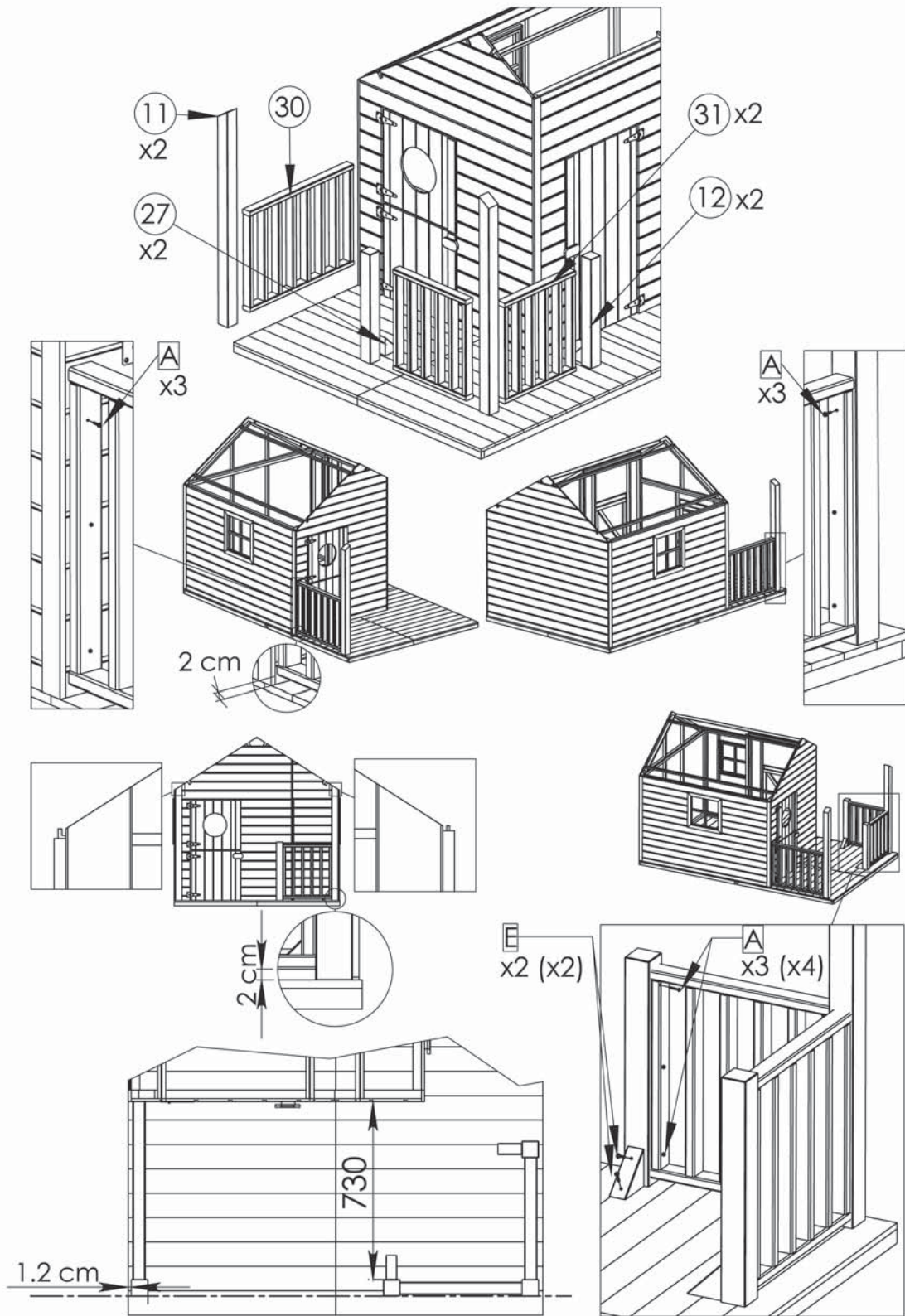


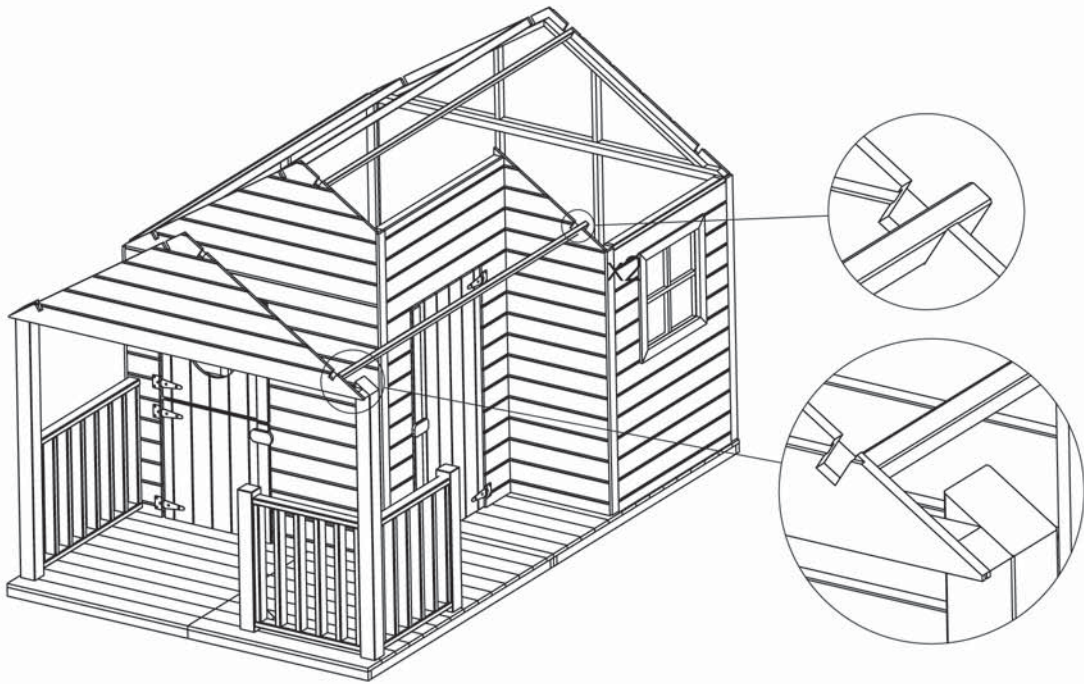
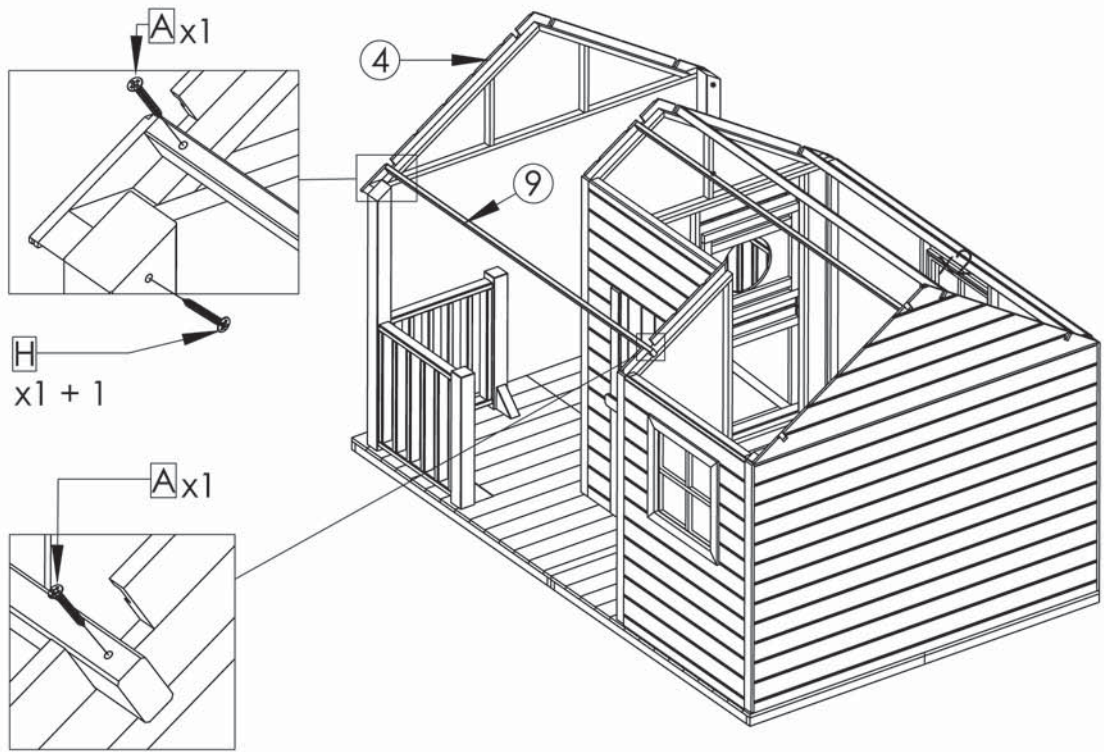




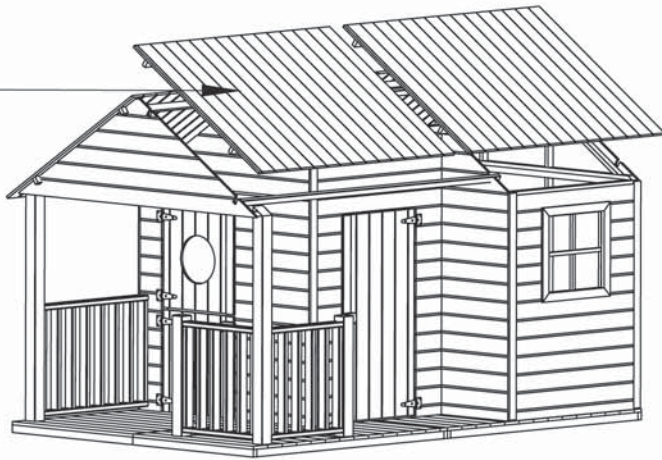




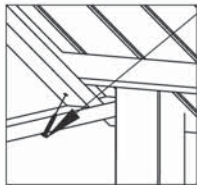
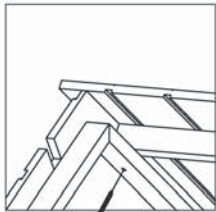
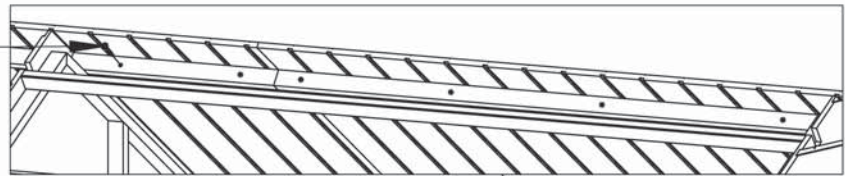




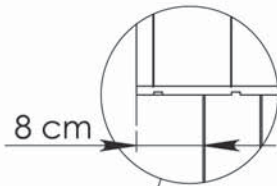
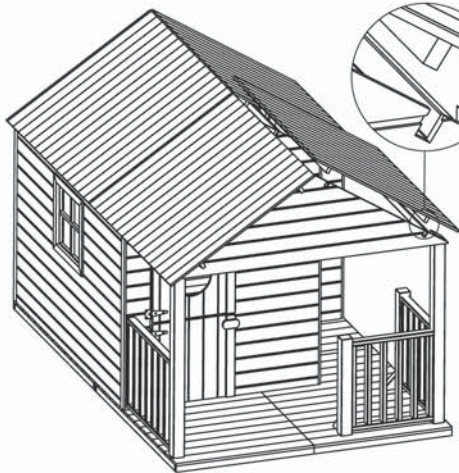
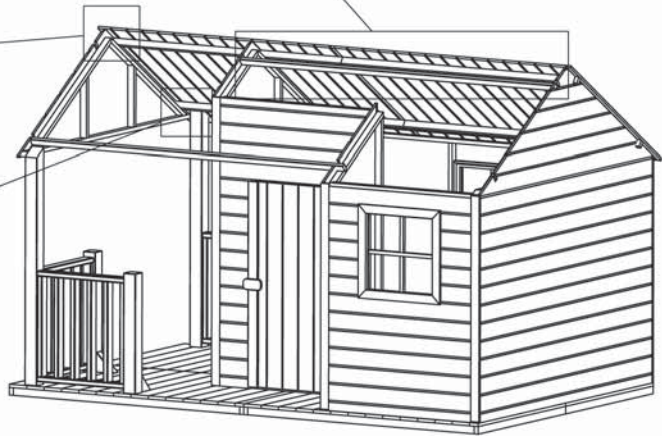
10  
x4



B  
x6+6



A  
x8



8 cm



